

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 26 (1953)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LA SUISSE, PAYS DIVERS ET TOUJOURS PITTORESQUE

Connaissez-vous les brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office Central Suisse du Tourisme?



### A pied à travers la Suisse

Ce petit guide propose des voyages en zig-zag à travers la Suisse avec une série de conseils pratiques et des itinéraires variés, encadrés de croquis géographiques avec indication des distances kilométriques entre chaque localité. Le texte est à la fois agréable et instructif.  
Prix de vente 1 fr.

### Autres publications

Brochures	Prix de vente	Langues
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	allemand, français
Carte touristique de la Suisse	Fr. —.50	allemand, français, angl., espagn., portugais, holl., italien
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français, angl.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
Lac Léman	Fr. 1.—	français
La Suisse, terre de guérison	Fr. —.50	allemand, français, angl., ital., port., holl., suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —.50	français, espagn., angl.
G.I.'s in Switzerland	Fr. —.70	anglais (pour les permissionnaires américains)
Ecoles privées en Suisse	Fr. —.50	en six langues
Petit guide thermal suisse	gratuit	allemand, français, angl.
La Suisse artistique	gratuit	allemand
La pêche en Suisse	Fr. —.50	en quatre langues
Vacances d'hiver en Suisse	gratuit	allemand, français, angl., holl., espagn., ital.
La Suisse, pays de vacances	gratuit	allemand, français, angl.
Le curling, un sport suisse	gratuit	français
Cliniques privées en Suisse	gratuit	en huit langues
La Suisse romantique*		allemand, français, anglais, italien
Cartes		
La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand, italien
Carte routière officielle suisse	Fr. —.50	français/anglais, allemand/italien
Guide du gourmet en Suisse (Carte gastronomique)	Fr. —.50	

### Publications diverses

Numéro spécial de la revue «Suisse»: Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—
Cartes régionales (O. Müller)	
1 série de huit reproductions	Fr. 4.—
Chaque reproduction	Fr. —.50
Reproductions artistiques de Carliget (Wolfsberg)	
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.—
Chaque reproduction	Fr. 5.—

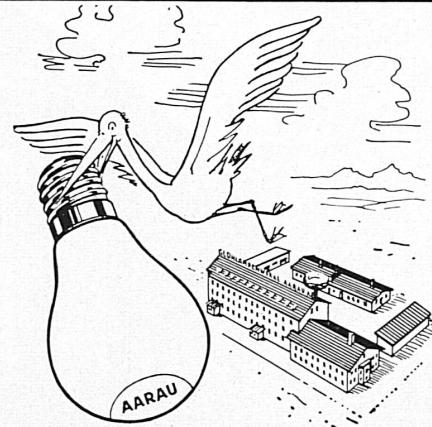
\* Dans les librairies au prix de fr. 3.95

Ces brochures, ainsi que plusieurs autres, peuvent être obtenues auprès de l'Office Central Suisse du Tourisme, Bahnhofplatz 9, Zurich, ou Grand-Pont 8, Lausanne.

Er bringt

kein

Sorgenkind!



GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

## Altbekannt in Stadt und Land

Seit siebzig Jahren viel erprobt,  
Und überall beliebt, gelobt,  
Wer das von sich behaupten kann,  
Der weiß, es ist bestimmt was dran.

Die guten Eigenschaften kennt  
Ein jeder, der den Namen nennt,  
Sie heißen angenehm und mild,  
Und schon ist man genau im Bild,

Das kann nur WEISFLOG-Bitter sein,  
Wem fällt nicht dieser Name ein,  
Wenn man von einer Marke spricht,  
Die wirklich hält, was sie verspricht?

Bei Sonnenschein und bei Gewitter,  
Trinkt man sein Gläschen WEISFLOG-Bitter,  
Ob sec, gespritzt, ist einerlei,  
Man trinkt ihn, und man bleibt dabei.

**Weisflog Bitter!**

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
WEISFLOG sec oder gespritzt



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen  
Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telefon 20101 - Jos. P. Genelin



## Rôtisserie RÄBLUS BASEL IN DER HOLBEINSTUBE»

Dufourstraße 42, am Aeschenplatz, 5 Min. vom Bahnhof  
Telefon (061) 23 36 00 / 24 53 45 2 Konferenzzimmer

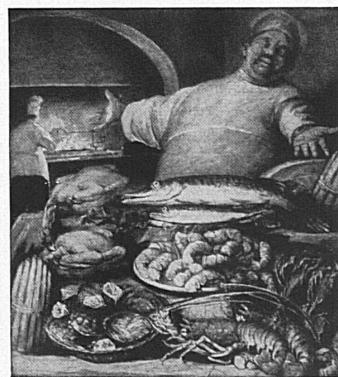
Bisque de Homard..... Fr. 2.— Rehschnitzel, Spätzli.. Fr. 5.50  
½ Homard, Parisienne . Fr. 3.75 Rebhuhn (Jäger Art) . Fr. 7.50  
SCAMPIS VENITIENNE Fr. 7.50 Fasanen, 2 Personen .. Fr. 14.—

Rehrücken täglich

Spécialité: Coq à la fine-champagne

Menus à Fr. 4.50, 6.50, 7.50, 9.50 Teller-Lunch mit Suppe 2.50

Biere vom Faß Carlsberg Copenhagen, hell  
Münchner Liebfrauenbier, dunkel



GUSTI BERNER

(Balbo)

Maitre rôtisseur

Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs